

# Contents

## 目次

# 海巡

雙月刊

《本刊刊名集自孫中山先生墨寶》

第60期 No.60 Dec. 2012  
民國一〇一年十二月



### 封面說明

岸海合擊鎮海疆  
阻斷菸毒保安康

Jacket description

Sea and Shore Forces Working Together  
to Safeguard Borderline; Cracking Down  
Tobacco and Drug Trafficking to Protect the  
Country



## 02 聚焦報導

深入基層現況 覈實組織需求

—考試院考試委員實地參訪興達港海巡基地暨人事業務座談會

資料整理 | 李凱真 圖 | 王立仁、南巡

生態永續、創造共享價值

—海巡署南部地區巡防局參加行政院環保署「國家環境教育獎」得獎紀實

文、圖 | 林正

## 09 業務解析

充分運用民間資源 提供本署同仁優質服務

資料整理 | 後勤處 黃清

個人資料保護法修正之擴大保護 由適用主體及保護客體出發

資料整理 | 法規會 陳正

## 31 海洋論壇

兩岸交流之非傳統安全威脅—以走私、非法入出國為例

文 | 孫晉

釣魚臺護漁任務執行情形與精進作為

文 | 王需楓 圖片提供 | 海洋巡防總

## 海洋事務研究委員會專區

海洋微生物研究

文 | 劉秀

## 55 溫老師園地

愛！是一條很長很長的繩子

文 | 徐福

## 59 海域執法

岸海合擊鎮海疆 阻斷菸毒保安康

文 | 黃聰正 圖片提供 | 第八海巡

蚵子寮安檢所敏銳緝私鼻 嗅出密艙八萬餘包未稅菸

文 | 王宇光 圖片提供 | 第五二岸巡大

海巡人不畏惡劣浪襲 海上勇緝私菸近千箱

文 | 羅

## 68 海巡人物誌

「漁民為生存發聲、海巡為護漁挺身」—924釣魚臺活動人物專訪

採訪 | 李凱真 文、圖 | 王立

## 75 海巡天地

快樂學外語—辦公室的異國趣

文 | 李凱

南沙綠蠓龜

文 | 蔣耀德 圖片提供 | 南沙指

## 79 其他

海巡我最照

編輯小

## 02 Focus Report

In-depth Understanding Status of Basic Level and Verifying Organizational Needs—Ministers of Examination Yuan Pay Field Visit to Xingda Harbor Coast Guard Base and Offer Personnel Business Forum

**Datastored | Lee Kai-jen Photos | Wang Li-jen · Southern Coastal Patrol Office 02**  
Sustain Ecology and Create Shared Value—Southern Coastal Patrol Office, Coast Guard Administration (CGA)'s Award-Winning Documentary of "National Environment Education Award" by Environmental Protection Administration (EPA)

**Article, photos | Lin Cheng-min 06**

## 09 Operations Profile

Providing Administration Colleagues with Quality Service by Fully Utilizing the Civil Resources

**Datastored | Huang Ching-chi, Department of Logistics 09**

The Extended Protection Brought by the Amended Personal Information Protection Act—broaching from the Appropriate Main Entity and the Protected Object

**Datastored | Chen Zheng-jie of Law and Regulations Commission 20**

## 31 Maritime Forum

The Non-Traditional Security Threat for Cross-Strait Communication—Taking Smuggling and Illegal Immigration for Example

**Article | Sun Ching-hua 31**

The Execution and Further Enhancement of Fishing Rights Protection Mission at Diaoyutai Islands

**Article | Wang Hsu-feng Photos | Maritime Patrol Directorate General 39**

## Maritime Affairs Research Council

Marine Microbiology Research

**Article | Liu Hsiu-mei 46**

## 65 Counseling Field

Love is a Long Long Rope

**Article | Hsu Fu-chang 55**

## 59 Maritime Law Enforcement

Sea and Shore Forces Working Together to Safeguard Borderline; Cracking Down Tobacco and Drug Trafficking to Protect the Country

**Article | Huang Tsung-cheng Photos | Offshore Flotilla 8 59**

Ke-Zih-Liao Fishing Port Inspection Office Anti-smuggling Team Sniffed out More than Eighty Thousand Packages of Untaxed Cigarettes

**Article | Wang Yu-guan Photos | Coast Patrol Corps 5-2 62**

Coast Guards Unafraid of Rough Sea and Tracked Down Thousand Boxes of Smuggled Cigarettes on The Sea

**Article | Lo Tsu-sheng 65**

## 68 People Profile

Spoke out for Survival of Fishermen; Coast Guard Administration Stand up for Fishery Protection"—Interviews of Participants in 924 Event of Tiaoyutai Islands

**Interviewed | Lee Kai-jen Article, photos | Wang Li-jen 68**

## 75 World of Ocean Patrol

Learning Foreign languages Happily—The Exotic Fun in Office

**Article | Lee Kai-jen 75**

Green Sea Turtles of Spratly Islands

**Article | Chiang Yao-te Photos | Nansha Command 77**

## Others

刊名 | 海巡雙月刊  
出版者 | 行政院海岸巡防署  
發行人 | 王治平  
總編輯 | 陳世傑  
副總編輯 | 謝世傑  
編輯委員 | 蘇文雄、王肇成、龔光宇、周榆、黃永傳、蔡嘉榮、陳裕興、蕭嘉馨、林以哲、施義哲、陳泰廷、阮文杰、許啟業、徐家驊、范以偉、孫世亮、林安台

主編 | 王治平

執行編輯 | 王立仁、李凱真

地址 | 11698臺北市文山區興隆路3段296號

電話 | (02)22399201轉266755-7

網址 | www.cga.gov.tw

電子信箱 | periodical@cga.gov.tw

設計印刷 | 加斌有限公司

電話 | (02)2325-5500

翻譯 | 德華翻譯有限公司

截稿日期 | 每單月份5日

發刊日期 | 每雙月份15日

創刊日期 | 中華民國92年2月1日

出版日期 | 中華民國101年12月15日

出版品統一編號 | 2009200056

ISSN | 1727-6640

定價 | 新臺幣柒拾元整

中華郵政臺北誌字第25號登記為雜誌交寄

展售處 | 五南文化廣場 國家書店松江門市

著作權管理訊息：本書保留所有權利。

欲利用本書全部或部分內容者，須徵求著作財產權人—

行政院海岸巡防署同意或書面授權。

請洽人事處（電話：02-22399301）

Book Title | Coast Guard bulletin bi-monthly

Publisher | Executive Yuan Coast Guard Administration

Publisher | Wang Ginn-wang

Editor in Chief | Chen Shi-jie

Vice Editor in Chief | Hsieh Yin-sha

Editor panel | Su Qing-xiong, Wang Jaw-chenng,

Gong Guang-yu, Zhou Xu-lin,

Chen Qing-chang, Xie Qing-gin,

Hwang Yeong-chwan, Hsu Hsia-hsiang,

Chang Zhong-long, Chen Yu-hsing,

Cai Jia-rong, Nieh Chia-hsin,

Lin Yi-zhe, Shi Yi-zhe, Chen Tai-ting,

Ruan Wen-jie, Hsu Chz-yeh, Shyu Jia-hwa,

Fan Yee-wee, Sun Shih-liang, Lin An-tai

Head Editor | Wang Chih-ping

Executive Editor | Wang Li-jen, Lee Kai-jen

Address | 296, Sec-3, Hsing Lung Road, Wenshan Dist., Taipei

Taiwan, ROC 11698

TEL | (02)22399201, ext 266755-7

Web page | www.cga.gov.tw

Email address | periodical@cga.gov.tw

Visual design & Printer | Cabin Design Graphics Printing

TEL | (02)2325-5500

Translate | YI-HUA TRANSLATION Co.

Manuscript cutoff | The fifth day of every odd month

Publishing date | The fifteenth day of every even month

Initial release date | Feb. 1, 2003

Date published | Dec. 15, 2012

Library catalog number | 2009200056

ISSN | 1727-6640

Priced | Seventy New Taiwan Dollars Only

ROC Postal Administration registration: Taipei, periodical

No. 25, for forwarding as print magazines.

Book Exhibition and Sale | Wu-Nan Cultural Plaza

National Bookstore Songjiang Outlet

Copyright. All rights reserved. Any intention to use part

or full contents of this book must seek written consent

or authorization from the property rights owner, Coast

Guard Administration. Please contact Department of

Personnel by phone number: 02-22399301.